

Нежный шелк, трепетный шифон и чувственный мех — лучшие друзья светских львиц. Ярким доказательством этого утверждения стал вечер «В кругу друзей», состоявшийся в Талион Клубе в самый разгар весны.

Tender silk, tremulous chiffon and sensuous fur – are the best friends of society lionesses. Vivid proof of this assertion was provided by the evening “In a circle of friends” that took place in the Taleon Club at the height of spring.



Игра света

the play of light

Алексей ФЕФИЛОВ/ by Alexei FEFILOV

Фотографии А. Мальцева / Photographs by Anatoly Maltsev

Модный Дом Ирины Танцуриной за почти десятилетнюю историю своего существования заслужил признание как у профессионалов fashion-индустрии, так и у людей ярких, уважаемых, мыслящих нестандартно, ставших постоянными клиентами Дома. Но особенно гордятся сотрудники Модного Дома IT приобретенными за это время друзьями.

Именно для близких друзей, способных оценить специально созданную эксклюзивную коллекцию prêt-à-porter de luxe, соединяющую драгоценные меха с изысканными тканями, был устроен красивый вечер в гостеприимном Талион Клубе 14 апреля 2005 года.

Безукоризненный коктейль из роскоши и вкуса, подходящий, как и бриллианты, к любому сезону и случаю, был представлен гостям в начале вечера в атриуме Елисей Палас Отеля. Элегантные, не строгие костюмы, экстравагантные вечерние платья с рискованным декольте задавали тон светскому мероприятию. Романтичная бледность жемчуга и наивный румянец коралла контрастировали с драматичной глубиной гагата, таинственной вязью яшмы, сказочной красотой малахита. Органично дополняли наряды украшения от салона Da Vinci, но настоящие драгоценности были на плечах моделей — благородный соболь, тончайшая каракульча, игривая шиншилла. Меню вечера включало подкопченную грудку утки, эклер с паштетом



Хозяйка Модного Дома IT, модельер Ирина Танцурина
Fashion House IT hostess
Irina Tantsurina

Irina Tantsurina's Fashion House has in the almost ten years of its existence earned the recognition of both fashion-industry professionals and the striking, respectable, yet unconventionally-minded people who have become its regular customers. But the staff of the Fashion House IT are particularly proud of the friends acquired over the years. It was for such close friends, capable of appreciating the specially created exclusive collection of prêt-à-porter de luxe combining expensive furs with exquisite fabrics, that the splendid evening in the hospitable Taleon Club was arranged on 14 April 2005.

An immaculate cocktail of luxury and taste suitable, like diamonds, for any season and occasion was presented to the guests at the start of the evening in the atrium of the Eliseev Palace Hotel. Elegant, not strict suits, but extravagant evening dresses with daring plunging necklines set the tone for the high society event. The romantic paleness of pearls and the naïve blush of coral contrasted with the dramatic depth of jet, the mysterious pattern of jasper and the fabulous beauty of malachite. The outfits were complemented in a natural way by jewellery from the Da Vinci salon, but the real treasures were on the models' shoulders – noble sable, extremely fine astrakhan, playful chinchilla. The menu for the evening included smoked duck's breast, éclair with goose-liver pâté, grape jelly,



Приятный подарок гостям вечера сделала Зара Матвиенко, верный клиент Модного Дома Ирины Танцуриной, исполнив несколько песен на сцене ресторана «Талион».

A nice present for the guests of the evening was provided by Zara Matviyenko, a loyal customer of Irina Tantsurina's Fashion House, who performed a number of songs on the stage of the Taleon restaurant.



из гусяной печени, желе из винограда, семгу, запеченную с брусничкой, медом и кедровыми орешками, толченый картофель с творогом в заварном тесте, мусс из свежих фруктов и ягод. Отдельно нужно отметить партнеров и друзей Ирины Танцуриной — компанию «Лексус Аксель Кар», поддерживающую дизайнера уже много лет, и компании «Русский Стандарт» и «Виником», дополнившие прекрасный вечер изысканными напитками. ■



salmon baked with red whortleberries, honey and cedar kernels, riced potatoes with curds in choux pastry. Separate mention should be made of Irina Tantsurina's business partners and friends – the company Lexus Axel Car that has been supporting the designer for many years already, and the companies Russky Standard and Vinicom who added exquisite drinks to a wonderful evening. ■

Светские персоны Москвы и Петербурга наслаждались показом и мысленно примеряли увиденное.

The most well known socialites from Moscow and St Petersburg enjoyed the show and tried on what they saw in their mind's eye.

